香港方物誌

禾虫和禾虫癤

葉豐林

禾虫是指棲集禾虫的地點，江南岸其名曰埠，阜有主事者輒給與臘門白蜆塘，曾士豪所私，爲利多也，漁業有浮簣，乘潮拽取，若棹艇往返，浮業也，鯪門禾虫阜之類，皆業也，廣州邊海諸邑，其漁而實業者，盡入豪家，利役貧民，而不佐公家之賦，所在皆然。

禾虫雖褒吃新鮮的，但市上也有禾虫乾出售，可以燉來吃，不過比新鮮的，滋味自然差得遠了。

「南東人吃禾虫最標準的吃譜，是將用清水漂過的新鮮禾虫，放在碗裏像調鹽蛋一樣將牠調成糊狀。

（三）

禾虫的滋味，並稱鄉下有禾虫阜，爲地主那鄉爭持侵奪的目標，他說：

夏暑雨，禾中蒸鬱而生虫，或稻根腐而生虫，稻根色黃，禾虫亦稻幹所化，故色黃，大者如筋許，長至丈，節節有口，生育孰紅黃，霜降前，禾熟則虫亦熟，以初一二及十五六，乘大潮斷節而出，浮遊水上，網收之，得醋則白漿自出，以白米泔澄過，蒸百齊，甘美益人，蓋得稻之清華者也，其醃爲脯作醬者，則質之下也。

翡翠樓新營業時間

本店由八月壹日起新營業時間如下：
星期壹至星期六
每日上午十壹時至夜式時
星期日上午十壹時至下午九時止
諸君光顧 希請留意

美聲電器唱片公司
SOUND and MUSIC CO.
Phone: 684-9936
434 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C.
專售名廠電視機，錄音機，電唱片，唱機，唱帶，汽車倉帶，精工修理電制及各類家庭電器用具，價錢公道，保證光臨，無任歡迎。

承接灰泥牆壁工程
本公司專門承接灰泥，Marble Cote等牆壁，銘質惠門，或全部泥漿等工程，十五年保証，Ultra Stuccolite Ind. Ltd., Ph. 874-8339晚間與星期六電話 524-1752

O. K. 傢私公司
温哥華奇化街 貳五大號
電話：大八七一七一式七 式五三一〇三式六
貨平大床人双單
修理T. V. 價廉
各種電視機、收音機及各種無線電器

新址遷擴
北美洲針灸學院
梁覺之 4584 Fraser St. Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C. (近 E. 30 Ave.)
最近組成北美針灸學會與世界各地針灸學術交流已蒙政府批准立案

大西方米廠
新出品
五羊牌正絲苗米
最合飲館採用
請試嘗，請比較
華埠各雜貨公司代理
卡城代理：建生公司

亞洲園
ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST., VANCOUVER.
TEL: 682-6342
午市茶點
各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由三毛半起。
晚飯酒菜
小菜每款由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。
點心部主理人：余森
豐儉隨意
廚務負責人：周江
僑胞及社團惠顧 無任歡迎

榮卓公司
電話：式五四七九三
承接內外裝修油漆
土庫間格新建重修
免費估價大小工程
尊律歡迎

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-5933 或 437-5632 日夜隨命
本號並有自己修理全部機具，請到2272 Main St. 或1447 Commercial Dr. 陳列室參觀。Wilcrest Plumbing & Heating Ltd.

雲卓冲涼藥行
片打街壹百五十四號
治感冒頭痛，發熱，咳嗽，喉痛，傷風，鼻塞，流涕，氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腹痛，眼花，耳鳴，夜多小便，腹之可能有效，久服體日見强壯，轉老還童，可能延年益壽，病癒，人在五十前後，氣血兩虛，腰腿天時酸軟，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因泊化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與骨病發生之徵候，可能按藥行，標不對症，即杜絕後患，無補反害，化丸物針對上述病源，選用上等藥材配成，可能補身，除病良藥，試購庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在救世施名，故特小盒，以令人嘗試，每盒五元，能服七日，如有效時然後多購可能健身體壯鋼强。
紅色補丸
每盒五元 三十粒
的實驗名，每服一粒
治後大便四五次，暫力流行，神經痛血，可能發動經痛，腰痛骨痛，疲倦無力，即功効。
消毒丸 每牌三元
此九可能減小腫瘤骨癌，疾病新發等症
皮膚止癢膏 每盒二元
可能解決皮膚或粘膜癌，各種疾病癌症
CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

片打實業公司
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
627 MAIN ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
電一號 FA 5-1844 黃銅號碼 325-7450 業務式 325-3757
代收租金 代理房屋 買賣業實 地產種各 理代號本
新舊房屋大小相交
▲新富市定及四方式街合法得屋十四年新地價貳十圓尺屋主平賣式萬九千九百元（業務式）
▲十式街東急大舖面商業樓地價壹百式十尺半租金萬六千五百元先交五萬元（業一號）
▲福街兩旁新建業樓屋主私急付舖門前方文書證全年入息一萬式千七百元先交業務兒發龍頭路（業一號）
▲十式街十年新租文六組有舖頭房位置十一張面積十八萬五千元先交五萬元（業一號）
（業一號）
皇后街街角業舖每日生意金百六十元平賣一萬式千元（業務式）
▲四方桃街街角商業樓宇原大舖兩上下實銷每月另外有十二組廚房地價九十五尺半租式萬式千七百元全價一十四萬元（業務式）
▲兩區皇后街中型業舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另點貨（業務式）
▲利治文區兩年多三個房公寓屋一間地價大十六尺街角位置全價壹萬式千九百元（貨車必備）
（貨車號碼）
▲本號代表人都大舖房屋及車船等等保險保證公證保障安全（業務式）
全體人 業務式

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠支行新址：新打片東街一七八號
最資格最老設備最新足信賴之銀行
購買家庭用具
請向本行商量
輕易付款辦法
利息相宜
華員招待・份外親切
照顧移民・服務齊備
材國毛：理經
Manager T. Mah
684-1357：話電

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
258 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3037
新到
陳皮檸檬李
鮮紅蝦米
茶薇蛋卷
金錢梅
杏仁露
沙爹醬
瓦保仔
大中蠔豉
日本排尤
金錢尤

金龍餐廳
264 East Hastings
喜士定東二六四號 邵氏戲院右邊
電話：687-8438 687-8439
歡迎外賣
粥粉飯
免費送餐
自製全蛋 滑絲細粉
巧手雲吞
經濟飯菜
咖喱酥角 咖喱餃包
出埠歡迎
每逢星期二日休息

ENG'S CAFE
619 MAIN ST, PH. 687-9228
（內厦大業商華文即）
地方雅潔 裝置新型
冷氣設備
炸魚炸雞 炸薯仔
歡迎外賣
每日有新鮮 燒牛肉應市
價錢相宜 歡迎光顧
營業時間：上午八時至下午七時
逢星期日休息

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545
本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。
經理人 陳銀炳

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159
本號備有四季時花盆景栽花 花牌花籃 喜慶柏花 大小喜慶結婚花球 花球敬花 禮頭名花各種具全 特款花圈價錢克己 工藝精美 備有飛鴿傳書 無任歡迎

南華麵廠
TOP-VALUE FOOD PRODUCTS
136 Powell St., Vancouver 4, B.
PHONE 683 0733
日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口
新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

華仁蛋撻 中秋月餅
電話：六八一・八〇一七

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
354 Powell St. Vancouver 4, B. C. Phone 684-3320
五磅手礼 零沽
揚州乾麵 批發
雲吞乾麵 歡迎
花旗炸麵 零售
蒸汽炸麵 歡迎
蒸汽鮮麵 索取
鮮雲吞皮 歡迎
鮮春捲皮 歡迎
利鮮蛋麵 歡迎
幸運餅仔 歡迎

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
電話：682-7561 682-7562
專辦 入息稅項 月結年結 會計事務
每月按時上門服務 特設電腦計算機助理
兼協助 投資交易 物業管理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝冒火，免費估價，電器修理。
日夜隨命・電式五五〇五三三式 余鴻昌

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
巧製 馳名琵琶鴨
掛爐 鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類 歡迎
承接金豬
逢星期四營業至下午四時收市

平安搬運公司
P. O. TRANSFER
218 E. Georgia St, Vancouver 4, B. C.
代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋寮假，大小鋼琴舖戶大小箱櫃，概行接運機房貯物，請有保險保障工作週到，價錢克己。
電話 684-7677
夜間電話 874-7072
司理人林普安